聖州義塾殿
R. GALVÃO BUENO 407

I. YAMASHIRO JOSE' S. ONAGA
DIRECTOR PROPRIETARIO

NIPPON SHIMBUN

20 de janeiro de 1937
N 253

日本特使

R. Conde de Sarzedas, 150
C. P. 2273 Tel. 7-463
São Paulo
伯國聖市コンデ・ダ・サルゼーダス街150番
発行所 日本新聞社
本紙定價 1月3圓 1年30圓
廣告料一段60ミル

毛澤東西安に入り
赤軍更に硬化す
中央政府の決意如何

（上海十三日）西安府を掌中に收めた共産軍は、せん西省の政治的事情を平和的に解決せんとして南京政府の提出した和平工作に反對の唱へてゐるとの報道が發表されしをり、事態惡化の形勢に鑑み、英米兩國大使館の代表者は目下西安府に在つて兩國民の引揚げに盡力してゐるが、別報によると同市は嚴重に警戒され、凡ての交通機關は軍用に徴發されてゐる爲退去の方法なく且つ市外に出るの許可を得ることも容易でない有樣であるといはれてゐる。

（南京十三日）せん西省の事態は頗る複雜紛糾を極めてゐる。同地帶には事實上中央政權に叛旗を翻へす三分子が存在してゐるがその第一は張學良軍であつて學良が「ヤンフーチエン」將軍の司令權を否認してゐるにも拘らず、「ヤン」將軍を推戴して學良の南京出發後も依然として西安府に占據してゐるものである。第二は共産軍々事委員會主席の朱德が率ゐる共産軍の一團で急速に西安府へ進軍中であると噂されてゐる。第三は張學良將軍麾下の奮滿州軍で今回は約十萬の兵員を有し、西省政府主席楊虎城將軍の指揮下に移さるべきものであるが目下のところその命に從はず、中央に反抗してゐるものであり、これが南京の中央政府にとつては最も解決困難なものであらうといはれてゐる。

（上海十三日）「セントラル・ニュース」電によると、南京出發後の南方二百五十粁、甘肅省東部の「パレリアン」を占領し約三千名より成る一隊は省の首都蘭州に進擊した由である。

又他の報道によれば、西安府に於ては兵士が軍規を紊亂して民家を襲つて掠奪を行ひ非常の混亂を惹き起してゐるとの噂もあるが、今日は未だ何等の報道もない。

（上海十五日）「セントラル・ニュース」電によれば、南京政府行政院長兼外交部長汪精衛氏は蔣介石將軍を訪問した。

汪精衛氏は一九三五年十一月一日南京に於て開催された中央執行委員の第六次全体會議に出席した際暴漢に狙撃され重傷を負ひ、以來病床に臥してゐたが、今日は全く健康を恢復した由である。

（上海十五日）「セントラル・ニュース」電によれば、南京政府は蔣介石將軍を推戴して學良の南京出發後も依然として西安府に占據してゐるものである。第二は共産軍々事委員會主席の朱德が率ゐる共産軍の一團で急速に西安府へ進軍中であると噂されてゐる。第三は張學良將軍麾下の奮滿州軍一部の外國人支那觀測者達の理想を裏切り、最近蔣介石將軍と會見した張學良氏の態度は滿足なものとは判斷されなかつた模樣である。

一方張學良不在中の軍隊を率ゐてゐる「ヤン・ホー・チュン」將軍は反中央政府態度を持してゐるヤン・ホー・チュン將軍は近く國民政府軍のため撃滅する意圖があるものと觀てゐる。

ツビノ移民代案
六委員會の手を經て本會議に上提

蘭州案として去る九日聯盟議會事務局に提出され、十五日にはこれが正式に提出されたものである。同案の主要個所は左の如くである。

一、農産に關する特殊技能所有者は二分のクオーターに含まず。但し該特技移民は州政府に特別入國許可を申請し移民審議會（新設さるべき聯邦並に參謀本部の許諾を受けたる者に限る。

一、移民呼寄狀は不正の生れる源泉なので之を廢し認承制度とする。

一、外國人の教育に對しては勞働者案は嚴重な規定を設けてゐるが、通商審議會採擇案はボルトアレグレ市所在ドイツ人諸團體の聯合會である「セントラル・ヴインチシコ・デ・ジユリヨ」の諮詢に基いて設置されてゐる（教師は歸化人でもよい。外國人教授は十二ヶ口以上たるべしとする規定削除移植民集團地に於ける外國語列行物發行禁止規定削除）

一、移民誘入を促進するため二分制度の基本を最低數四千名に定める。これは四千以下の割當數を有する國民に對する特典で原案によると二千名となつてゐたものが四千名に增加されてゐる。

我が國の割當數三千四百八十名は原案によれば恩惠が蒙ることがなかつたが本案によつて甚本四千名と計算されることとなり、之に百割の十四才未滿（クオーター外）を加算すると六千名の入國が許可される譯である。（昨年の入割小人の比率は六割八分であるがこゝには五割と見積つた）毎に四千以上の割當數を有する南歐諸國は本項とは無關係

一、般クオータは過去五ヶ年間に定着した數から割出される統計が現在では之に關する統計が算出されてゐない。それで當分の間は「過去五十年間に入國した者の總數をクオータ算出の基本數とす」と規定し、ヴエルサイユ條約により形成された國家の基數は別に定めてゐる、歸化伯國人民し、海外にある者は總てクオータに算入される。

一、新に移民審議會を設け移民局長の管轄下に置き勞働省法務省事官の外農務省文部省、陸軍省、外務省各州の代表者を以て構成し勞働大臣が會長となり、州の契約移民の誘人を始め移民に關する一切の決定權を保有する。

一、尙は又州の誘入する契約移民（汎米會議により決定せるコヒノの意）は五ヶ年間州植民地又は州の指示する植民地に於て勞働する義務がある。この五ヶ年間定着は民法によるこ年以上の契約を許さずとする條章に抵觸するので代諾士中には三ヶ年にするのが至當であるとする意見が有力であるが、伯國內に地權を所有する者は移民とは見做さずとされて居り外國で伯國の土地を購入地權を獲得した者の入國は自由となる譯である。

一般の本案に對する批判はツビノ案は各州の進歩向上を妨げる伯國憲法の嚴重な規定に自由な解釋を與へるもの」として評判がいゝ。尙ほ本案は憲法司法委員會の外に農商工、教育、國防、豫算、財會立法の諸委員會の審査を經て本會議の議決となるので決定までには一ケ年以上を要する見込みである。

右委員會中農商工委員會の議長はアルツール・ネイバ博士で委員中にはシヤピエル・デ・オリベイラ氏も居りこゝが一番難關とされてゐる。

善行證明の障碍
當局者の好意で撤回さる
簡易となる呼寄證明

昨年七月以降呼寄狀に要する善行證明書は豫め內地警察署に提出するこゝとなつたが、これでは呼寄は半歲以上を要することとなるのでこの不便を除去するため總領事館、海興は當局に對し日本と伯國との距離での他特殊の點を斟酌して何か便法を講ぜられたいと運動中であつたが、これに關し市毛總領事は昨年月十八日附公信によりセグンサ・ブブリカに要請中のところ去る一月十四日同局長アルツール・レイテ・デ・バーロス・ジユニオル氏から左の如き回答が屆いた。

呼寄狀を必要とする日本臣民にして當州に向はんとする者は日本國駐在伯國領事の査證を受けたる善行證明書を携行することにより乘船するを得、右善行證明書は上陸の際呼寄證明書と照合のため官憲に引渡さるべきものとす。尙右證明書持參なき者は上陸を禁止せらるる。

又當局は即日社會、政治保安警察に對し必要な訓令を發した。

内地向羊毛
（リオ十六日）日本政府は昨年七月廿五日の法令によつて或種の輸入品には出所證明を添付する必要ありと規定したが、去る十二月廿九日附から內地向羊毛に限り出所證明を必要とするものは羊毛のみと改め、羊毛に限り出先日本領事並に其地の商業會議所發給の證明書を添へるべき旨あつて一利なし。吾々がせんことを望む。

輸出規定

英極東軍團
大演習學行

（新嘉坡十三日）正確な期日は秘密にされてゐるが、英國の極東軍は近々海陸空綜合の重要な演習を行ふことになつてをり、この演習は佩疊の性能を試驗し、艦隊員の技倆を習熟せしめる爲に行ふものであると官邊では公表してゐる。

今演習には軍艦廿六隻、兵員數千名及び飛行隊が出動することになつてをり、マライ人の兵士も初めて本國兵の演習に參加することになつてゐる。

汪精衛乘出す

同人語
教育關係者に寄す
白水老

過般紫州文部衛生省教育局長アルメーダ・デユムオル氏が豫告なしにバストス移住地を訪問し其の印象記を當市一新聞に發表したことは、當の經營者たるブラ拓を首めとし邦人教育中樞機關たる教育普及會幹部其の他を狼狽させたが、ブラ拓では之に懲りたと見えクルザーダ・ソシヤールブロ・プラジリダーデ（伯國化促進協議會とでも譯すべきか）なるものを作り上げ教育局首腦部とブラ拓幹部が時々會合して座談的に教育上から日本人の伯國同化方法を研究することを始めたらしく、其の第二回會合が去十六日午後ホテル・エスプラナーダで催されたことを私は「フオリア・ダ・マニアン」紙で讀んだ。

外國人子弟の外國語教育問題が外國人同化問題と結付けて論議され、最近聯邦議會に提出された移民法案は特に此の二點に重心をおいて居ると傳へらるゝ今日、ブラ拓の此の思付きは誠に機宜に適したものである。教育當局者と役所に於て事務的に會談したのでは御互に充分意を盡しかねるものであるが、同じ面觸れでもホテルやクラブに集つて珈琲でもすゝりながら膝つき合はせて話せば親しみも湧き度重なれば胸襟を開いて語り合ふやうになるものである。從來排日屋は勿論のこと全然中立の立場にある伯人でも日本語教育に關しては吾々日本人の考へを誤解して居るやうに思はれる節が多々ある。かう云ふ誤解を一掃して日本語教育の必要を是認させるには此の種の會談が最も効果あることゝ信ずる。然し教育局首腦部の御機嫌を取ることに汲々とし、彼等の謂ふことのみに盲從するやうなことゝもなれば、吾々にとつて何の益とするところないのみか却つてブラ拓側がどんな說明をしても不明だが、斯かる點は御くまで吾々の立場を說明し以諒解を得るやう努力すべきだと思ふ。

「集團地に於て自國語を採用しするといふことは、恐ら親睦が自國語と伯國語をチャンポンに話したのでは家庭が學校に於て日本語を敎へる といふ意味であらうが、內奥教育の効果は擧がらない。品性劣等な國民の增加は伯國に取つて公認さるべき學校が多いやうであるが、其の集團地に於て自國語を採用しては吾々日本人の考へを誤解して居ると傳へらるゝ今日、ブラ拓の此の思付きは誠に機宜に適したものである。教育當局者と役所に於て事務的に會談したのでは御互に充分意を盡しかねるものであるが、同じ面觸れでもホテルやクラブに集つて珈琲でもすゝりながら膝つき合はせて話せば親しみも湧き度重なれば胸襟を開いて語り合ふやうになるものである。從來排日屋は勿論のこと全然例へば日本人は其の集團地に於て自國語を採用しては吾々日本人の考へを誤解して居るやうに思はれる節が多々ある。此の自國語を採用するといふ事は一見平凡であるが期待せる同化を非常に困難ならしめる（中略）同化といふ点から見て日本人は根本的の誤謬を犯してゐる。彼等は伯人教師を招聘して居る。彼等は伯人教師を招聘しなければならない時に日本人教師を招聘して居るといふことがある。之に對し教師をやめて伯人教師を招聘して置けばいゝのだらうが、何れの國の移民でも移住國の言葉で充分子弟を訓育し得るものは稀である。子弟の人格を造るのは家庭が主で學校は從である。子弟が伯語のみを解し親達が自國語と伯國語をチャンポンに話したのでは家庭が學校に於て日本語を敎へる 教育の効果は擧がらない。品性劣等な國民の增加は伯國に取つて公認さるべき學校が多いやうであるが、其の集團地に於て自國語を採用しては吾々日本人の考へを誤解して居ると傳へらるゝ今日、ブラ拓の此の思付きは誠に機宜に適したものである。教育當局者と役所に於て事務的に會談したのでは御互に充分意を盡しかねるものであるが、同じ面觸れでもホテルやクラブに集つて珈琲でもすゝりながら膝つき合はせて話せば親しみも湧き度重なれば胸襟を開いて語り合ふやうになるものである。從來排日屋は勿論のこと全然

子弟に日本語を敎へるのは少數の大人對象にしても伯國に役立つ市民を作りたいからである。

私は伯國法律を尊重し子供が滿十歲過ぎなければ日本學校へやらないやうにして居る。此の法律を知らず十歲未滿の者には日本語を敎へて居る父兄があるかも知れない。それは地に改むべきである。家庭に於て日本語だけ話して居れば十歲過ぎてから入學させても決して習得に困難を感じない。

教育當局及會では各地の部會長及教師を召集し來る二十日から教育局に於て敎育會議を開催するさうだが、前記のクーダ氏の談話中政府は外國人國風化事業に援助を與へるが、一方日本移植民會社は此の政府援助地の邦人集團地を見るに、出來の誤解を一掃するやう努力を容易ならしめねばならぬから公認さるべき學校が多いやうであるが、其の集團地に於て自國語を採用しては吾々日本人の考へを誤解して居ると傳へらるゝ今日、ブラ拓の此の思付きは誠に機宜に適したものである。教育當局者と役所に於て事務的に會談したのでは御互に充分意を盡しかねるものであるが、同じ面觸れでもホテルやクラブに集つて珈琲でもすゝりながら膝つき合はせて話せば親しみも湧き度重なれば胸襟を開いて語り合ふやうになるものである。從來排日屋は勿論のこと全然

Banco Especie de Yokohama Ltda.
(The Yokohama Specie Bank Ltd.)
Rua da Candelaria N.o 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro

切り取つて手紙の表にはられたし

◆郷里送金
新令に基いて御申込に從ひ申請の上許可を得て御取扱ひ致します。法令によりまして唯今の處送金額は一ケ月一人につき二コントス以內しか出來ません 送金は無手數料で御指圖通り御取計ひ致します

◆日本貨預金
當行內地各店の定期預金又は特別當座預金とせらるゝため御送金なさる場合は相項に準じて御取扱ひ致します定期預金利息は現在年三分三厘の割であります 當行內地各店發行の貨其他の預金証書特別當座預金等は期日可成好い相場にて御買取伯貨にて御支拂ひ致します

◆伯貨領金
定期預金 六ケ月以上利率當分年三分五厘の割です
外に當店預金特別當座預金等御便宜御取扱ひ申し上げます
昭和十一年十一月

横濱正金銀行
リオ・デ・ジヤネイロ支店

尋人廣告
福岡縣人 小西春雄
同 同 輝雄
熊本縣人 重元拓美
東京府人 廣瀨賑
右者等現住所不明致度本人又ハ御存知ノ向ハ當館宛至急御一報相煩度シ
昭和拾貳年壹月拾八日
在サンパウロ
帝國總領事館

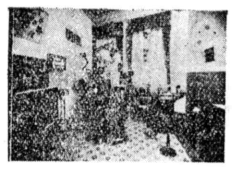
邦文 活版印刷 葡文
廉價・丁寧・調達
聖市イルマンシアーナ二〇
サンジヨゼー印刷所
萩原善五郎

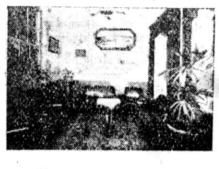
Y. KINJO
CIRURGIÃO DENTISTA
CHRISTOVAM COLOMBO, 3
N.º 3 - 2.º Andar, S/4.
Tel. 2-8358
SÃO PAULO

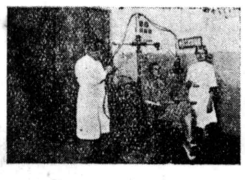
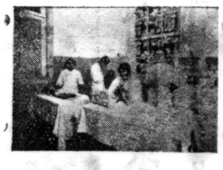
齒科醫 金城山戶
寶院 聖市クリストーバン コロンボ街三番二階古城號室 電話二一八〇五八

（人求）
少年一名
多少葡語ヲ解スル十五、六才ヨリ二十才迄ノ者至急雇ヒ度シ 夜間通學ノ余暇ヲ與フベシ 希望ノ方ハ御來談ヲ乞フ
ビリアール ソルベツテリア バール・レオン

CLINICA DENTARIA
K.Okayama
R. CONDE DO PINHAL 135
岡山齒科
聖市 コンデ・ド・ピニヤール街一三五 電話 二一六〇三七
××××× 齒科 口腔外科 一般外科 ×××××


（第一診療室）

（第二診療室）

（特合室）

（外科室）

（レントゲン裝置）

（ラボラトリー）

カーザ東山
CASA TOZAN LTDA
Praaç Mauá, 25 — Caixa Postal, 911 — SANTOS
Phones: 2105 e 2106 — End. Teleg. "TOZAN"
東山銀行部
伯貨定期預金 一ケ年六歩
サンパウロ事務所
RUA FLORENCIO DE ABREU, 76
Caixa Postal, 528 — São Paulo
Phones: 2-1685, 2-2981 — End Tel. "TOZAN"
リンス事務所
Phone, 240 — Endereço Teleg. "TOZAN"
AV. VOLUNTARIO ROSALINO SILVA, 147
Caixa Postal, 11 — LINS

時事所感

漢那憲和　衆議院議員　（2）

二、文武權の限界と其の運用

在鄉陸軍中將林彌三吉氏は知名の戰術家で又大楠公に私淑し、その戰史の研究に於て當代第一人者を以て稱せらるゝ人である。時弊を慨き去七月「文武權の限界と其の運用」と題する冊子を公刊して世に問はれた。私は一讀して會心の好著以て彼のいろ〳〵者流に讀ましむべしと嘆賞した。今之を次に抄錄して前項の結言とするといふ。

中將は開卷筆を起して我が國の兵權及政權換言すれば文武權運用に關する研究の根本思想は勅諭勅語を骨子となし之を絶對に服行し斷じて方便を用ふべきあらずとの信念に置かなければならぬ

とかつ破し明治天皇が我國軍を御創設の際御下賜になつた勅諭の重点は

武門政治は我國體に悖る更に端的に言へば劍を持てるものは政治に干與してはならぬ。片手に劍を振り片手に政權弄りをしてはならぬ（それは直ちにクーデターを行ひ得るからである）といふことを御定めになつたのである。

と解釋し奉り、次に我國は日本本國に於てこそ外侮を受けたことはないが、國外に於ては隨分失敗して居るとて秀吉の朝鮮征伐や文永の役を例に取り、両者共

立派に訓練した兵すら然り況や永い年月の間に武人が日本クラブで開催されるが當日本年度帝附募集方針及び集金方法に就くの打合せを行ひ更に本年度第一回集金成績報告が行はれる。

委員會本年度第一回會合は來廿八日（木）午後七時から

其の武技を一生懸命に練るものは政治に干與してはならぬ。片手に劍を振り片手に政權弄りをしてはならぬ（それは直ちにクーデターを行ひ得るからである）といふことを御定めになつたのである。

と解釋し奉り、次に我國は日本本國に於てこそ外侮を受けたことはないが、國外に於ては隨分失敗して居るとて秀吉の朝鮮征伐や文永の役を例に取り、両者共

立派に訓練した兵すら然り況や永い年月の間に武人が日本クラブで開催されるが當日本年度帝附募集方針及び集金方法に就くの打合せを行ひ更に本年度第一回集金成績報告が行はれる。

一朝强敵に向つて戰ふといふ場合はどうであらう。

と危ぶみ、普佛戰爭に於ける佛軍の大敗はフランス軍が全く政治化し又植民地同になり吹けば飛ぶ樣な土民軍を相手にしてそれに依つて元帥になり大將になるといふやうなことで軍事以外の事柄に非常に興味を有ち唯一途に己が本分の武事を練らなかつたこと

に原因するものと論斷し

要するに武人といふものは平時に於ては一途に訓練をしなければならぬ。殊に將帥は統率の能力を練ることに腐心せねばならぬ。只軍政の側にあつて軍部大臣にして同時に國務大臣であるところの陸海軍大臣を輔佐する人の内には國務を研究し國政に參畫する人はあるが之は其の興へられたる職務であるから當然やらなくてはならぬが、これとても上官の監視監督外に出ることはならぬ

とし翻つて今日の我國軍殊に現役將校の一部のもの〻狀況を以て實に遺憾に堪えぬものと嘆息して居る。而して明治十五年軍人に勅諭を賜つた當時を追想して

大山元帥は陸軍卿であらたのである。其の時の武人の頭には兵權政權の詰り文武の道といふのが明瞭でなかつたのと、武人にして中央政治に志して居る人々があつて、其の方々を大山元帥は歷訪せられたさうである。曰く、あなた方は武人としても立派な方であり、政治家としても立派な方である。併しながら、陛下は片手に劍を握り片手に政治弄りをする樣はならぬと仰せらるゝのである。故にあなた方は是から武人として行きたいといふことならば政治いぢりをやつてはいけない。若し政治家で行きたいならば劍を解いて豫備役になりなさい

と機微の消息を明かにしてある。次に滿洲國統保の行政機構や漢民族の特性と對支政策を論じたる後、中將は往年旅順攻略戰に於て平佐旅團に從ひ必敗を期しながら勅命を畏み決死の覺悟を以て奮戰したる體驗から、楠公の湊川戰

公の態度に眞に武人として有終の美を發揮せられ少しも政治走つた所がない實に我國武人の典型である

と讃へ更に語を從いで

楠公は吾人に一体何を教へられたか深く思索して信ずるのであるが、楠公はあの時藤原清忠を抑へつけて自說を通さるゝことは、大命を犯しさへすれば必ずや易々たるものであつたらうと私は思ふ。併しながら、陛下の御裁斷あらせられた以上は、こゝに絶對服從の境地に入られていと易く自說を捨てゝ戰死を決心せられたことが一つ、もう一つは兵權の下に立つ所の軍人と云ふものは志を軍務の中に決して他意あるべきものではないといふことである。即ち明治天皇の御掟は此ポ紙が發表したインヴウの御聞の僧と全く致して居る。

なし「大統領はオスワルド大使に南大河州政府と聯邦政府と說得し、遂に聖州訪問の約束をしたが、シャトーブリアン氏が特別に飛行機を仕立てゝ云ふ提案は斷然嫌だと謝絶した。

併しそれが爲に軍人本來の信條から逸脫して其の害の及ぶ所實に國體に悖り祖宗の御掟に背くやうになるのである。即ち凡そ國民步調雜となる爲に天下は武人の手に歸して仕舞ふのである。

勅諭に所謂中世以降の失態と云ふものを永久に繼續する怨がある。此点は特に嚴正に糺へて大に武人の自省すべき所であると私は思ふ。楠公は此一大手本を示されたものと信ずる

と結んである。私は讀み了つて感激特に深かつたことを附記する。

大統領選擧期日

（リオ十三日）

後繼大統領選擧期日並に下院議員及び上院半數改選の期日は目下の處未定のままであるが、當局に際し携行すべき情報に關する打合せを行つた結果

フレンテ・ウニカは現政局に對し靜觀すること、次期大統領候補ね全く未定のまゝであるが、國民大會に備へて一派の態度を目下考究中であること

の諸点を傳達すべきことに意見一致をみた。

兩院當市デプリオ・ダ・ノイテ紙は多數黨内の意見として後繼大統領候補閣僚解決に南大河州統一を圖つて活躍しつゝある者にアウグスト・シモンエス・ロペス及びオスワルド・アラニヤの兩氏があると稱してゐる。

アガメノン勞相訪聖實現？

ナプリオス・アソシアードスの報ずる處によると十四日ルベルト・ネット氏はグローボ紙のインヴウの主筆シャトーブリアン氏はアガメノン勞相（現臨時司法大臣）と會見し一度サンパウロ市實地を視察する必要があると說得し、遂に聖州訪問の約束をしたが、シャトーブリアン氏が特別に飛行機を仕立てゝ云ふ提案は斷然嫌だと謝絶した。

オ大使の使命

（オスワルド・アラニヤ大使）

使命に關して下院議員アグルベルト・ネット氏はグローボ紙のインヴウの主筆シャトーブリアン氏はアガメノン勞相（現臨時司法大臣）と會見し一度サンパウロ市實地を視察する必要があると說得し、遂に聖州訪問の約束をしたが、シャトーブリアン氏が特別に飛行機を仕立てゝ云ふ提案は斷然嫌だと謝絶した。

カニウ・フレンテ代議士會

（リオ十四日）

本日下院副議長室に於てボルヂエス長老を除くフレンテウニカ派代議士ジョンネーベス、バチスタ・レザルド、カミロ・メルシオ、バーロス・カサルの四氏集合しザル・メルシオ議員は目下の處未定のまゝであるが、當局に際し携行すべき情報に關する打合せを行つた結果

フレンテ・ウニカは現政局に對し靜觀すること、次期大統領候補ね全く未定のまゝであるが、國民大會に備へて一派の態度を目下考究中であること

の諸点を傳達すべきことに意見一致をみた。

兩院當市デプリオ・ダ・ノイテ紙は多數黨内の意見として後繼大統領候補閣僚解決に南大河州統一を圖つて活躍しつゝある者にアウグスト・シモンエス・ロペス及びオスワルド・アラニヤの兩氏があると稱してゐる。

後繼大統領問題を審議す

（リオ十四日）

本日下院副議長室に於てボルヂエス長老を除くフレンテウニカ派代議士ジョンネーベス、バチスタ・レザルド、カミロ・メルシオ、バーロス・カサルの四氏集合しザル・メルシオ議員は目下の處未定のまゝであるが、當局に際し携行すべき情報に關する打合せを行つた結果

フレンテ・ウニカは現政局に對し靜觀すること、次期大統領候補ね全く未定のまゝであるが、國民大會に備へて一派の態度を目下考究中であること

の諸点を傳達すべきことに意見一致をみた。

兩院當市デプリオ・ダ・ノイテ紙は多數黨内の意見として後繼大統領候補閣僚解決に南大河州統一を圖つて活躍しつゝある者にアウグスト・シモンエス・ロペス及びオスワルド・アラニヤの兩氏があると稱してゐる。

聖州訪問實現？

聖州訪問の約束をしたが神樣のものを盜むのは宜しくない

と云ふので嚴罰を申渡された。

▼…結核治療及豫防ワクチンA・Oの新記錄の報告されてゐる、

パストス移住地グリア區水本殺（六）君は生來至つて病弱であつたが昨年四月勸められてA・O注射を開始したところ當時四九キロ

かなかつた体重がその後グン增して昨年末には七一キロと云ふ呆れる程の肥り方をしたのに附近の人々も感服してゐる

これは伯國に於けるA・Oのレコードホルダーである

▼…昨年十月二十一日午過ぎサントス市コンスチツイソン街のコフソン・デ・ヂエスイタ教會に忍びこんで一ミルの盜難を働いたこと發覺、去る十二日年四ケ月の懲役判決を受けた間拔けな盜棒がゐる。

犯行は御當人宵の口から教會に忍びこみ、人氣のなくなつた午後十一時頃なつて教會内御付の慈善箱を破壞して有金全部「一ミル也」を盜み出したのであるが、一ミルぽつちや仕樣がないと外の箱に手をつけやうとした

ところを寺男に發見され御用となつたものであるが

メナンドロなるこの盜的警察での陳述が振つてゐる。

どうも暮しが思はしくないので富座の必要なだけ神樣から拜借しやうと思ひましたんでへイ。後で出來るだけ利息をつけてお返しするつもりだつたんでこわす。

どうか御勘辨を……

と平謝りに謝つたが神樣の

■豆ニュース■

軍歌と浪花節

ガツト運動大衆化もレコードにかたに同參謀部の力説相當なものであるが、今回募集の「ガツト浪花節」と「ガツト軍歌」はガツト精神の普及に比例して相當な成績を收めた。即ち應募數に就

ガツトー

訂正

本紙一五一號（一月七日發行）第一頁記載の磯谷氏改名と出張治療に關する廣告中姓名に磯谷龍學と記載せしも右は磯谷龍冬と略字を用ふるが正式の改名なる由訂正方申出ありたるに就き此に訂正す

CIRURGIÃO DENTISTA
M. FURUZAWA
Rua Barão Duprat, 31-A

齒科醫　古澤基
電話二一…四五九
聖市ハロン・ヅイラット三一一A

自宅及診療所
ビネイロス　フェルナンヂアス街一〇

CITY HOTEL
聖市ブリガヂイロ　トピアス街七二
電話四一四一〇一
（蜂谷商會筋向ひ）
最も近代的設備
家庭的雰圍氣
とも
シチーホテル
各室に浴場と電話を設置してあります

助産婦　玉城久子
ジュキア線　イグリヽー

DENTISTA
H. HARADA
齒科醫　原田英申
ソロカバナ線　ランシヤリヤ線

手彫り
カリンボの御用は代理部へ
◉ミトメ（木手彫り）一ケ五付十二ミル（送料共）
◉ゴム手彫り（大小ヲ問ヘズ）一センチ平方二付三ミルの割
御署名（アツシーナ）商店、學校、各日本人會御用カリンボ書式、和洋自由、万年使用に堪える手彫り「カリンボ」を試みられよ（御注文は前金に限る）
サンパウロ　木新聞社代理部へ

洋裁專修部各科、入學隨時
男女服一切懇切に教授
公認サンパウロ裁縫女學院
聖市サンジョアキン街三六番　電話七一八四五
◆寄宿舍……大和女學寮
閑靜ナル周圍ノ環境ヘ勉學ニ好適

小兒科、外科、內科、婦人科一般醫術
ドットール　竹下貞一
ドン・ペードロ・セグンド病院
Rua da Figueira 8 Phone 3-3141
（自宅）Rug Cel. Rento pires 107 phone 2-1899
▲診察時間……午前九時ヨリ十一時迄

Pharmac. Nippon
Teiji Okazaki
Rua São Luiz, 82
Marilia - L. C. P.

岡崎藥房
岡崎廷治
マリリヤ市サン・ルイス街八二
電話三一一
郵函一五九

CASA BRANCA
SU-JO-KIN
一式　青木伊三郎

家具類
（本店）聖市ラルゴ・ドプロウシエ六七
電話四一〇二五〇（呼出）
（支店）聖市コンソラソン街十五
電話四一五五三二

大阪商船株式會社
大阪商船着發廣告
詳細は代理店へ
聖市　Theodor Wille & Co. Largo do Corridor
Wilson Sons & Co. Ltd. Avenida Rio Branco 25
Rua do Commercio, 25 Santos Boulder Brothers & Co. Brazil Ltd.
Caixa Postal 1
日本へ
まにら丸　二月九日
りおでぢやねいろ丸　二月十四日
まにら丸　二月十四日
りおでぢやねいろ丸　二月十六日
サントス　サントス　サントス　サントス
着　發　着　發
十一月廿八日　十一月廿三日　十二月十六日　十二月廿九日
右代理店の外御渡航手續の御話乘船切符購入等は指定仲次旅館が無料御取扱致します
大阪商船株式會社

磯谷龍冬

絶對保險附

タキイ種苗株式會社
輸入元　國井商店
電話二…五二五五
郵函二九八八

來ました!!待望の新種子
クニイのタネは
タキイのタネ
植物檢査課檢査濟

聖護院大根　練馬大根　宮重丸尻大根　赤丸二十日大根　朝鮮白菜　白軸山東白菜　結球白菜　縮緬山東白菜　芝罘白菜　柳川金時人參　不斷草　蓮子　新潟長茄子　草莖　縮緬かぼちや　新泉水菜　千葉芥子菜　筋川牛ぼう　淵野川牛ぼう　砂川牛ぼう　根深東京太葱　聖護院大蕪　時無小蕪

◉注意
イ、末尾に領名を記載せざること
ロ、副本銀一生年月日を欄し置くこと
ハ、證明餘白を欄し置くこと
ニ、ぽ印を忘れざること

在帝國外徵集延期願
一、本人氏名（生年月日）
二、本籍地府縣市郡町村大字番地
三、在留地伯國州郡線驛植民地港出發
四、帝國內出發年月日年月日
右之通帝國外の地に在留中に付兵役法第四十二條により徵集延期相成度候也
昭和年月日
右及申告候也
聯隊區徵兵官殿　右氏名（印）

注意
イ、領事官名は記載せざること
ロ、證明餘白を欄し置くこと
昭和十一年十月八日
在サンパウロ帝國總領事館
同リベランプレート分館
同サントス出張所
在パウロー帝國領事館
在リオ・ヂ・ジヤネイロ帝國領事館
在ベレン帝國領事館

在留申告書
一、本人氏名
二、本籍地府縣市郡町村大字番地
三、現在留地伯國州郡線驛植民地
四、徵集を延期せられたる年月日
昭和年月日
右及申告也
右氏名（印）

昭和拾貳年度
徵集延期に關する告示
昭和拾貳年度徵集延期關係者は左記事項心得の上昭和拾貳年壹月卅壹日迄に在帝國外徵集延期願又は在留申告書を差出すへし
尙本件に關する屆出義務を怠りたる場合は徵兵令規定に依り嚴重處罰せらるるに付特に注意す
（記）
一、在帝國外徵集延期願
大正五年拾貳月貳日より大正六年拾貳月壹日迄に生れたる者（即ち今回初めて徵集延期を願はんとする者）
尙帝國外徵集延期願を壹月卅壹日迄に差出すへし
（書式參照）
二、在留申告書
既に徵集延期の許可を受けたる者にして引續き昭和拾貳年度徵集延期を願はんとする者（明治卅貳年拾貳月貳日より大正五年拾貳月貳日迄の間に生れたる者）は在留申告書を壹月卅壹日迄に差出すへし（書式參照）
但昭和拾貳年拾貳月壹日に年齡滿卅七年を過くる者は在留申告書を提出する要なし
三、左留申告書及在帝國外徵集延期願の「日附」は昭和拾壹年拾貳月壹日以降とすること。尙右書類の受付は便宜拾壹月壹日より開始す
四、在留申告書及在帝國外徵集延期願は直接管轄公館より本人の本籍地府縣廳宛四月拾五日迄に到着する樣發送すること要する
付必す壹月卅壹日迄に提出すること
期日後の願出は之を受理せず
五、願書は正副二通提出すること　手數料送付の要なし
六、願書到着の通知を希望する者は返信料同封のこと
七、願書用紙はブロック大とし可成地方青年會又は日本人會に用紙を統一し願書は取纏め提出すること
八、郵送の分は封筒面に「徵兵關係」と記入すること
九、在留申告書及在帝國外徵集延期願の樣式左の如し

列強に對抗する我航空陣の躍進

本年度の經費十倍

列國に比し多年劣勢の地位にあつたわが民間航空も本年度新規事業豫算八百萬圓か大藏省の査定を經つて一大飛躍が期待されるに至つた。これに既定計畫の豫算年度割二百万圓と遞信省特別會計からの航空路線、航空無線、國内支線補助費約二百万圓を加へれば實に從來の約十倍、一千三百万圓の巨額に達する譯である。まづ本年度は東京飛行場六万坪の擴張整備が實現するほか國内航空路關係では鹿兒島、靜岡その他合計六都市の飛行場が設置されこれによつて東京…靜岡…名古屋…大阪および九州循環線を實施し一方國際航空路は東京…新京間二千キロの急行定期旅客輸送が實施されるほか現在の國際關係にかんがみて特定した航空路開拓費は特別には計上されてゐないが交渉成立の上は直ちに實施し得るように諒解ができてゐる。これら航空路の擴張に伴ひ約廿万圓で操縦士六十名、機關士十五名の大量養成をするほか教育用飛行場を東京近郊に設置、また優秀な國産機を製作する目的から航空試驗所や試驗飛行場の新設、飛行機發動機の試作奬勵、國産計上したが、かくして本年度機改良奬勵を行つてわが航空工業の助長統制といふ新部門を開拓する。

かく民間航空事業が一躍從來の數倍に膨脹したためその最高指導機關たる航空局は現在のまゝではようてい間に合はず、遞信省の外局とするに決假廳舍新築、航空行政機構刷新に伴ふ經費約六十万圓を要求したが、本年度は本年度から實施愈々二ケ年後には實現するが、年限延長を必要とする理由は大略次の如き基幹に基いてゐる。

一、體位上の必要　徵兵檢査に當つては高等小學卒業者の方が小學卒業者に少い。少年勞働者を凌駕する。これは後者が體力未完成期に苛酷な勞働に耐へた結果である。また十三、四歳はまだ受動的態度から能動的に移つて實踐力が強くなり、將來の計畫について關心を持つに至る。この期間はその特性の涵養上すこぶる重大であり同時に思考力も伸長する。

二、國防上の理由　將來の戰爭は第一線の軍人のみでなく國民總動員の必要あるは論を待たぬ。國民一人一人の國防的の理解を深めることがもつとも必要である。近代兵器は科學の精粹でその完全なる運用は國民の教養を必要とする。世界市場で歐米文明國と伍して行くには一般國民の教養を高め生産能率を增强する必要あり。

義務教育八年制決定す

平生文相が命がけで通過を計つた義務教育八年制は本年度から實施愈々二ケ年後には實現するが、年限延長を必要とする理由は大略次の如き基幹に基いてゐる。

一、體位上の必要　徵兵檢査に當つては高等小學卒業者の方が小學卒業者に少い。少年勞働者は身長、體重とも尋常小學卒業者を凌駕する。これは後者が體力未完成期に苛酷な勞働に耐へた結果である。また十三、四歳は受動的態度から能動的に移つて實踐力が强くなり、將來の計畫について關心を持つに至る。この期間はその特性の涵養上すこぶる重大であり同時に思考力も伸長する。

二、國防上の理由　將來の戰爭は第一線の軍人のみでなく國民總動員の必要あるは論を待たぬ。國民一人一人の國防的の理解を深めることがもつとも必要である。近代兵器は科學の精粹でその完全なる運用は國民の教養を必要とする。世界市場で歐米文明國と伍して行くには一般國民の教養を高め生産能率を增强する必要あり。

三、産業上の必要　小學へ行けぬ兒童は年年卅万人に上つてゐるが、これら不遇の少國民が年限延長によつて教育の機會均等に惠まれるとも過激の勞働から救はれ社會政策的に當を得たものと思はれる。

四、教育の機會均等　現在高等小學へ行けぬ兒童は年年卅万人に上つてゐるが、これら不遇の少國民が年限延長によつて教育の機會均等に惠まれるとも過激の勞働から救はれ社會政策的に當を得たものと思はれる。

五、教育の改善上の必要　從來小學教育は詰込主義と一般の非難多きもこれは社會の進歩に伴ひ一般が教授內容の豐富を望むためで、六年間に教授するには無理が多かつたが八年間になれば年齡相當のものとなり無理がなくなる。

六、諸外國實例　現在義務教育六年の國はニカラグワ、エクアドル、エストニヤ、フインランドなどで文明國は概ね八年以上で補修教育を强制してゐる國さへある。英國は九年を十年に、佛國は七年を八年に最近それ〳〵延長した。わが國は國語の學習上外國に比して著しき困難あり六年では到底完璧を期すを得ない。

改訂された新教科書

文部省圖書局で昭和七年以來國體明徵の觀點から改訂中の小學教師用、兒童用の國史教科書はいづれも來月中に教師用下の第二卷、高等小學用下卷が完成、明春四月の新學年から全國一斉に使用されることとなつた。

新國史教科書の最も著しい特色は最近の事實を詳細に輯錄したことで即ち高小用下卷は纖田時代から昭和の時代におよんでゐるが、この中には滿洲事變はもとより昨年のロンドン軍縮會議における帝國全權永野修身大將の脫退もつて殆ど終了し、僅かまでが記載されてゐる。

また教師用下卷の第二には露伴、紅葉、子規、漱石などの文人、雅邦、栖鳳ら、大觀、高村光雲、黒田清輝など美術界の巨匠も輯錄され兒童用、教師用いづれも生ける國史教科書として完璧を期待されてゐる。

なほ小學校用國定教科書の改訂はこの國史八冊を最後に終了し、理科教科用を殘すのみとなつたが、理科は最近の科學の異常な進歩によつて時代に取殘された內容となり遺憾の點が少くないので、近く教科書調査會會議でその改訂が凝議されることとなつたが新教科書には現代物理學の最高峰であるラヂオ、テレビジョンなども加へられるはずである。

外局を設置

民間航空行政確立

民間航空の劃期的躍進を期する航空行政機構の改革についてはすでに遞信省より航空外局案が、また陸軍當局より航空省案がそれ〳〵提唱せられ他面遞信省が外局設置に伴ふ新年度豫算として大藏省に要求したこう空行政の革新に伴ふ經費の增加四十六萬九千圓▲こう空局廳舍新營費廿五萬八千圓▲こう空船業務調査費六萬九千圓は大藏當局の査定で大體承認されるに至つたのでわが國民間こう空行政は本年度を期して一躍〳〵劃期的の飛躍を見るはずに遞信省より航空外局案が、また陸軍當局より航空省に要する關係官制は目下遞信省において立案中でその大綱は左のごとくである。

外局は勅任長官のもとに奏任官三名、事務官六名、こう空官五十名をもつて管理技術、試驗などの分科を新設し民間こう空の軍事こう空への轉換を目的として毎年操縦士百名內外の養成を行ふとともにこう空機械の整備統一を管掌する。

俄然增加!!

大陽の黑點異變　▽…氣象に大影響

約十一年の周期をもつて增減を繰返してゐる大陽黑點は最近では昭和九年を最少期とし、その後漸次增加しつつあり大文學者、氣象學者などの注目を集めてゐるが、昨秋來特に著しくなつて來た大陽面の活動は十一月上旬になつて顯著となり、黑點の數は九年よりの激增を示してゐる。個々の黑點は何れも比較的微少だが、このように數の多いことは大陽がいよいよ本調子に活▽△動期に入つたことを語るもので、地球の氣象上にも相當の影響があるものとみられ今後の觀測に期待をかけられてゐる。

右につき大陽研究の權威京大教授山本一清博士は語る。

黑點の相對數一百を超えるといふことは永年大陽の研究をやつてゐるわれ〳〵にも珍らしいニュースです。大陽黑點の極大期は二年ほど先のことですが黑點の增減はゆるやかなカーヴを描くのではなくある時は高くある時は低く起伏を伴つて

▽俄然▽△

天文學界を緊張させてゐる。

京大花山天文台囑託木部成麿氏の觀測によると十一月二日から六日までの黑點數は

黑點群	數	相對數
一日	九	三九
二日	一〇	一六〇
四日	九	三六
五日	一〇	一六〇
六日	一四	二四

【相對數とは黑點群の數の十倍に黑點の總數を加へたもので黑點頻度を表はす數】

といふ增加ぶりで四日および六日のごときは黑點相對數が一百を超ゆる有樣でこれは昭和四年十二月以來のレコードである。

貿易調整新法案

「我が海外通商利權擁護を目的とする新法案」を提出して

副稅定率法」を提出してゐるが、これは澄りに我が通商條約を廢止せんとするものの防止し、貿易制限措置を緩和せんとするもので決定的に實施されるのは無條約國、非最惠國待遇國及び最惠國待遇國の非團用地域に對してであつて種目の加除は關稅關香委員會で決定一勅令で公布され、これに依り無稅の有稅になるもの六一種目、引上げられるもの二一種目、据置六四種目で、非常時必需品たる銑鐵は昭和十四年六月までは現在無稅となる由である。（東京九日）

（東京發）政府は今議會に「我が海外通商利權擁護を目的とする新法案」を提出して

統制殊に本年度輸入增加の見込みあるものに關する法規概ね八を藏相が發表した。

規定は頗る複雜ではあるが主として輸入額二万圓を超過するものに適用されるものであり、期ち輸入品は豫め政府の許可を受けねば輸入し得ぬことになつた。

右の規則は七月末日まで適用されることになつてをり、其の目的とするところは輸入に關する投機的巷利の獲得を防止せんとするものである。

KENKITI SAKAGAMI
CORRECTOR DE CAMBIO E TITULOS
Rua Conselheiro Furtado, n. 188
S. PAULO

日本金高價ニ買マス
兩替　手形證券　債券金融　貴金屬
聖市コンセレイロ・フルタード街一八八番
阪上健吉
郵函二一七六

診察時間（自午前八時至午後九時）
聖市コンデ・ド・ピニヤル街一三五
齒科岡山

▽腹科　▽婦人科　▽神經痛治療　▽電機治療　▽レウマチ　▽胃腸疾病　▽細菌及血液檢査
侍醫
聖市コンセレイロ・フルタード街
加藤醫院
加藤憲
リンス市ルイス・ガマ四五

定期自動車
奇數日の各曜日
レヂストロ發　午前八時
ジュキア發　正午十一時
但顧客の御希望に依り特に臨時運轉を致します
レヂストロ　佐藤政輝
ジュキア　島田臨

ヨザ
齒科院
ジュキア線（セドロ）
（ピグア）聯
司生堂醫院
ドトール
川口熊太

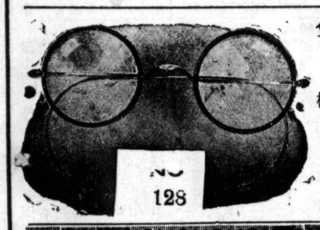
家具類一式
（本店）聖市ラルゴド・アロウシエ六七　電話四〇二五〇（呼出）
（支店）聖市コンソラソン街十五　電話四一五五三二
青木伊三郎

CASA BRANCA
SU-JO-KIN

和洋御料理
富田家
聖市コンセレイロ・フルタード街一六七六七
電話二一
▼…新裝の日本座敷と大廣間は皆樂の
▼…會食を御待ちして居ります

開館御案內
各位益々御清祥の段慶賀大賀候陳者客臘中は種々御懇情を添うし此段厚く御禮申上候偖て私儀此度皆樣のお勸めにより當市公園前（乘合自動車發着点）に大和旅館を經營致す事と相成候就而は誠實をモットーとし總て御顧客樣本位に勉强仕るべく候間何卒宜敷く御引立下され度く此段御披露旁々御依賴申上候
ブ・プルデンテ市
大和旅館々主　具志堅允宏

肺結核療養所
開院廣告
カンポス・ド・ジョルドン肺結核療養所いよ〳〵來る二月一日より開院致します
有料患者約七十名、施療患者は豫算の都合にて人員を決定致します
詳細は郵券封入の上お問合せを乞ふ
在ブラジル日本人同仁會
DOJINKAI Caixa. 2976 S. PAULO
同胞各位



金縁紳士用體裁優美ナル眼鏡
檢眼用紙（素人用）
・申込次第無代進呈・
CASA GOMES
(Officinas proprias)
Praça da Sé, 58-A - S. Paulo

DENTISTA
S. Gibo
齒科醫
宜保三郎
マリアンポリス市アントオ・リオ街エコ

移民の父上塚翁讃辭
灸法の神様
眼問灸法學　斗原醫學博士
鍼灸道の司家（聖市中國旅館集付）
宮內省典藥頭白川法眼公傳法第五十一世
短命山家傳秘法　鍼灸湯治本院
かんむしに神効あり　小兒鍼兎ばり
公認鍼灸醫學科卒業士勳七等
鍼灸醫救翁改　磯谷龍冬

大量生產
薄利多賣
印醬油並味噌
黑島伊平治元造醸
北西線プロミツソン町

日伯シネマ社
聖市
郵函三八二一七
電話二一三六五七
外國電略NIPCINE
松竹、日活、新興映畫輸入元
第一映寫班　ノヴエステ　主任　平田公泰
第二映寫班　ソロカバナ　主任　五十嵐天堂
第三映寫班　レヂストロ　主任　三月京二
第四映寫班　アララクアラ　主任　不二山芳朗
第五映寫班　パウリスタ　主任　堀口美朗
第六映寫班　聖市郊外　本社直屬
トーキー映寫班　ノヴエステ　主任　堤四郎

Pomada "PIXINOL"
皮膚病は
何故治り難いか?
皮膚病がなか〳〵治らぬのは其の皮膚の深部にウヰウヰする病菌を死滅さへないからです
ピシノールは最も强力なる殺菌力を有し皮下の潛伏菌を死滅さー藥効が持續的に作用し慢性皮膚病に對しても適切なる治療作用を有す
【總てカユミを持つ皮膚病を主治す】
（各地有名藥店にあり）
サンパウロ市
大河內藥化學研究所
（郵函一〇八二號）

AKAKI & CIA.
RUA SANTA ROSA, 473
C. Postal 1897 - Tel.: 2-9081
S. PAULO
農產物の委託販賣は
集散の中心地サンパウロへ
セレアイスの取引に永き經驗のある
誠實敏速を誇りとする
赤木商會へ
（御一報次第取引上相場表を御送り致します）

USHIO HOTEL
PHONE, 5181　CAIXA, 328
Rua Braz Cubas, 239 - SANTOS
大阪商船會社指定切符取扱所
ホテル潮
前田吉太郎
サントス市プラス・ダーバス街三五

HOTEL MIKASA
R. Braz Cubas, 264-266
Tel. 2958 - Caixa 657
輸出入品通關、運送手續取扱
大阪商船會社指定
船舶食料品御用達
乘船切符仲介
傳旅館三笠
サントス市プラス・ダーバス街三四一三六番
電話二九五八番　郵函六五七番
小淵友市
電略「三笠」

伯爾國……地　雜話

シーコの戀（一）

（遠）（浪）（譯）

彼が不平と絶望に日をおくつてゐた頃、人々が言つて呉れた慰めは万更嘘ではなかつた。

「時機を待ちなよ、お前。誰にだつて何時起るか判らねえ災厄がある！顔に癪が出来たといつて、お前のやうにもう誰も好きになつて呉れめえと心配するなんかは馬鹿らしい年越苦労ちゆうもんだ」

× ×

シーコ・ルイスは最初の中自分の方に充分の理由があるものとして、彼等の慰藉をうけ容れず、そんな言葉は意氣地のない人間の諦めに過ぎないものとして、心中に突然自分の顔を想ひ浮べてはやり所のない悲痛と憤怒に身を震はせるのだつた。彼がそれ程氣にするといふ顔は顔や顎が淺黒いのに眞中から耳にかけて眞白に色が抜け、澤山の薄黒い小斑が撒ばつてゐてその有様は全く怖ろしい位なのにその奥に眼だけがギラ〳〵輝いてゐる様子は山猫が怒つたときのやうで實際二目と見られぬ程醜いものであつた。彼はそれを想ひ出す度にすつかり考へ込み苦笑ひをしながら獨語をするのだつた。

「山猫はかわいそうなもんよ」

そんな譯なので知合ひの小父や小母は絶えず慰めの言葉をかけ氣を落さぬやうにと朋氣づけるのだつた。そして遂には顔の醜いことは少しも恥かしがる必要はない。本當に恥かしいことは人を殺すとか物を盗むとか他家の悪口を云ふことだと說き、例へばハンドーカを御覽、何時見たつて彼のやうに絶え間なく不平を云つたりメソ〳〵してはゐないが、あの娘の鼻はまるで團子のやうだし脚といつたらひどい蟹足をしてゐるではないかと話すのだつた。

それを聞いたとき彼は殆ど笑ひ出すところだつた。實際キン・グラシアの娘は氣も利くし行儀もよい良い娘だが隣分ひどく跛行もひくし、鼻といへば低くて幅が廣くまるで災厄がある！顔に癪が出来たといつて、お前のやうにもう誰も好きになつて呉れめえと心配するなんかは馬鹿らしい年越苦労ちゆうもんだ」

× ×

シーコ・ルイスは最初の中自分の方に充分の理由があるものとして、彼等の慰藉をうけ容れず、そんな言葉は意氣地のない人間の諦めに過ぎないものとして、心中に突然自分の顔を想ひ浮べてはやり所のない悲痛と憤怒に身を震はせるのだつた。彼がそれ程氣にするといふ顔は顔や顎が淺黒いのに眞中から耳にかけて眞白に色が抜け、澤山の薄黒い小斑が撒ばつてゐてその有様は全く怖ろしい位なのにその奥に眼だけがギラ〳〵輝いてゐる様子は山猫が怒つたときのやうで實際二目と見られぬ程醜いものであつた。彼はそれを想ひ出す度にすつかり考へ込み苦笑ひをしながら獨語をするのだつた。

「山猫はかわいそうなもんよ」

そんな譯なので知合ひの小父や小母は絶えず慰めの言葉をかけ氣を落さぬやうにと朋氣づけるのだつた。そして遂には顔の醜いことは少しも恥かしがる必要はない。本當に恥かしいことは人を殺すとか物を盗むとか他家の悪口を云ふことだと說き、例へばハンドーカを御覽、何時見たつて彼のやうに絶え間なく不平を云つたりメソ〳〵してはゐないが、あの娘の鼻はまるで團子のやうだし脚といつたらひどい蟹足をしてゐるではないかと話すのだつた。

「山猫はかわいそうなもんよ」

そんな譯なので知合ひの小父や小母は絶えず慰めの言葉をかけ氣を落さぬやうにと朋氣づけるのだつた。そして遂には顔の醜いことは少しも恥かしがる必要はない。本當に恥かしいことは人を殺すとか物を盗むとか他家の悪口を云ふことだと說き、例へばハンドーカを御覽、何時見たつて彼のやうに絶え間なく不平を云つたりメソ〳〵してはゐないが、あの娘の鼻はまるで團子のやうだし脚といつたらひどい蟹足をしてゐるではないかと話すのだつた。

それを聞いたとき彼は殆ど笑ひ出すところだつた。實際キン・グラシアの娘は氣も利くし行儀もよい良い娘だが隣分ひどく跛行もひくし、鼻といへば低くて幅が廣くまるで災厄がある！顔に癪が出来たといつて、お前のやうにもう誰も好きになつて呉れめえと心配するなんかは馬鹿らしい年越苦労ちゆうもんだ」

× ×

シーコ・ルイスは最初の中自分の方に充分の理由があるものとして、彼等の慰藉をうけ容れず、そんな言葉は意氣地のない人間の諦めに過ぎないものとして、心中に突然自分の顔を想ひ浮べてはやり所のない悲痛と憤怒に身を震はせるのだつた。彼がそれ程氣にするといふ顔は顔や顎が淺黒いのに眞中から耳にかけて眞白に色が抜け、澤山の薄黒い小斑が撒ばつてゐてその有様は全く怖ろしい位なのにその奥に眼だけがギラ〳〵輝いてゐる様子は山猫が怒つたときのやうで實際二目と見られぬ程醜いものであつた。彼はそれを想ひ出す度にすつかり考へ込み苦笑ひをしながら獨語をするのだつた。

「山猫はかわいそうなもんよ」

そんな譯なので知合ひの小父や小母は絶えず慰めの言葉をかけ氣を落さぬやうにと朋氣づけるのだつた。そして遂には顔の醜いことは少しも恥かしがる必要はない。本當に恥かしいことは人を殺すとか物を盗むとか他家の悪口を云ふことだと說き、例へばハンドーカを御覽、何時見たつて彼のやうに絶え間なく不平を云つたりメソ〳〵してはゐないが、あの娘の鼻はまるで團子のやうだし脚といつたらひどい蟹足をしてゐるではないかと話すのだつた。

それを聞いたとき彼は殆ど笑ひ出すところだつた。實際キン・グラシアの娘は氣も利くし行儀もよい良い娘だが隣分ひどく跛行もひくし、鼻といへば低くて幅が廣くまるで災厄がある！顔に癪が出来たといつて、お前のやうにもう誰も好きになつて呉れめえと心配するなんかは馬鹿らしい年越苦労ちゆうもんだ」

× ×

シーコ・ルイスは最初の中自分の方に充分の理由があるものとして、彼等の慰藉をうけ容れず、そんな言葉は意氣地のない人間の諦めに過ぎないものとして、心中に突然自分の顔を想ひ浮べてはやり所のない悲痛と憤怒に身を震はせるのだつた。彼がそれ程氣にするといふ顔は顔や顎が淺黒いのに眞中から耳にかけて眞白に色が抜け、澤山の薄黒い小斑が撒ばつてゐてその有様は全く怖ろしい位なのにその奥に眼だけがギラ〳〵輝いてゐる様子は山猫が怒つたときのやうで實際二目と見られぬ程醜いものであつた。彼はそれを想ひ出す度にすつかり考へ込み苦笑ひをしながら獨語をするのだつた。

「山猫はかわいそうなもんよ」

そんな譯なので知合ひの小父や小母は絶えず慰めの言葉をかけ氣を落さぬやうにと朋氣づけるのだつた。そして遂には顔の醜いことは少しも恥かしがる必要はない。本當に恥かしいことは人を殺すとか物を盗むとか他家の悪口を云ふことだと說き、例へばハンドーカを御覽、何時見たつて彼のやうに絶え間なく不平を云つたりメソ〳〵してはゐないが、あの娘の鼻はまるで團子のやうだし脚といつたらひどい蟹足をしてゐるではないかと話すのだつた。

▽臼井氏の爲に釋明する△

淀川領事

拜啓　前略本月十八日附貴紙掲載の「ヨンドリナ臼井氏策謀云々」の記事に關し過般小生北パラナ地方視察旅行の砌得ざりしとは云へ、全然當方の責任にして他人の關係せる旅程に行違を生じたる爲ヨンドリナ着々豫定より一日延期致居候に付ては無之右の点明らかに付ても一般に誤解無きを期せざるを得ざることとなり天下の致居候。尚聯合日會側に於ては右の如き行違ひ生ぜしめ迄出迎を受けたる北パラナ聯も不拘小生ヨンドリナ往訪の右貴紙（適宜御御表方御依頼申進候　敬具

昭和十一年十二月三十日

淀川正樹

拝啓　前略本月十八日附貴紙掲載の「ヨンドリナ臼井氏策謀云々」の記事に關し過般小生北パラナ地方視察旅行の砌得ざりしとは云へ、全然當方の責任にして他人の關係せる旅程に行違を生じたる爲ヨンドリナ着々豫定より一日延期致居候に付ては無之右の点明らかに付ても一般に誤解無きを期せざるを得ざることとなり天下の致居候。尚聯合日會側に於ては右の如き行違ひ生ぜしめ迄出迎を受けたる北パラナ聯も不拘小生ヨンドリナ往訪の右貴紙（適宜御御表方御依頼申進候　敬具

昭和十一年十二月三十日

淀川正樹

食鹽を舐めること　吃逆（シャックリ）が癒る

吃逆（シャックリ）キクン、キクンとひつきりなしに出るシャックリには大低足りるのだ。結構毎日五百匁づゝの經濟になります。

便利なシミ抜き

衣類にチンタがついた場合チンタ消しの藥品を使用するとき布地や染色を損ずることがある。そんな虞れがあるときは生のトマテでシミの處を擦つてみるがよい。大概の斑点は消えてしまふ。指についたチンタの汚れもトマテで擦ればとれる。

家具の艶出し

家具類に奇麗な艶をつけるには、アセイテと石油を半々に混ぜたものを布の坊主で薄く塗り、乾いてから毛布でよく擦るがよい。

珈琲

珈琲を鉄製やブリキ製の容器に入れて置くのはよくない。味も悪くなる！健康にも害がある。瀬戸物、アルミニューム又はエスマルテ塗の容器に入れておくがよい。

リモン

リモンを調味に使用する際に

笑話　お門違ひ

種々雑多の職業の事務所が集つてゐる或る大きなビルヂングで起つた話だが、一人の美しい妙齢の婦人が甚だ工合の悪い所に腫物が出来たので醫者の診察を受けに來た。

「ドツトル、ほんとに妾困つてゐますの、痛くて〳〵」

「どうなさつたのです」

「まあ見て下さい、ドツトール……」

「成程、隨分赤く腫れてますな、これぢやあ痛いことでせう」

「どうしたら宜しいんでせうか。矢張り手術しなければいけませんか」

「さあ、それはどうですか私には判りませんよ。それにお答へ出來るのは隣室の醫者ですな。私は建築技師なのでその方は一向……」

短歌

田園風景　松村照映

夕空を仰ぎつゝ
明日も日和ぞと
手鍬の土を落す父かな

蒸し暑き一日かゝりて
植え終へし
棉の畝を見つゝ嬉しき
黄昏ゝ野原に
立てる一つ家
まだ灯さず暗く人居り

小夜更けて
あたり靜けし家そばの
溝を流るゝ水の音聞ゆ
下男は三味をよく彈く
カンテラの暗き土間にて
悲しげに彈く
雨上りカラリと晴れし
其の中で
幼な子供が泥こねてゐる

電氣治療の進歩

斬つても血が出ぬ手術刀

斬つても血が出ぬといふ奇術みたいな手術用のメスが發明された。ラジオ・メスといふのがソレで超短波の一方の電極にナイフをくつつけたもので、刃もつけてないが力を入れずとも人体に當てるだけでメスの尖端に蒐集した電流が力でよく切れる。しかも電氣で燒くのだから血管が収縮し血が流れず切開面がよく見えるその上に殺菌作用が強く再消毒の必要がないので内臓切開など深部の手術にけうつて、刃もつけてないが力を入れずとも人体に當てるだけでメスの尖端に蒐集した電流が力でよく切れる。しかも電氣

電氣治療の進歩

斬つても血が出ぬ手術刀

斬つても血が出ぬといふ奇術みたいな手術用のメスが發明された。ラジオ・メスといふのがソレで超短波の一方の電極にナイフをくつつけたもので、刃もつけてないが力を入れずとも人体に當てるだけでメスの尖端に蒐集した電流が力でよく切れる。しかも電氣

氷を永く保せる法

暑い時には氷が早く溶けて困りますが、これを成るべく永く保せるには新聞紙一枚で堅く氷を包んで臥くと大層永く保せることが出來ます。冷藏庫に一日　貫匁の氷が必要とすれば、此の法を用ひて

重寶袋

カタログ御申越次第贈呈
寫眞機械、部分品、材料の御照會　御寫眞材料及び技術に關する御質問にも詳細御答致します
聖市ドン・ベント盧三八（舊四九）
シネ・ロザリオ傍
フオトプチカ

カメラ!!!
A MELHOR CAMARA ESCURA
FOTOPTICA
RUA S. BENTO, 385 - S. PAULO
FILIAL: RUA B. ITAPETININGA, 112

◎リンス驛ゴヤンベ町
出張所…アリアンチー區
堀田兄弟齒科醫院
榮

◎リンス驛ゼツリーナ町
堀田

曙橋の東洋寫眞館
聖市ハルター街60　リンドスクビニシ427
電26035　電4697

芳名並金額

（第六拾貳回發表）

聖市日本病院建設寄附應募者

「リベイーンプレット地方委員會一扱
▲アララクアラ線マツトン驛カンプキ耕地フロリダ區（全額拂込濟）荒木額拂込濟）
▲區（全額拂込濟）
▲全線全驛全耕地ベルヂンニヤ（全額拂込濟）
▲同線ベルヂンニヤ（全額拂込濟）
▲全線全驛全耕地ベルヂンニヤ（全額拂込濟）
▲同線アララクアラ線マツトン驛カンプキ耕地フロリダ區（全額拂込濟）
▲全線全驛全耕地ベルヂンニヤ（全額拂込濟）
▲同線ベルヂンニヤ（全額拂込濟）
▲全線全驛全耕地ベルヂンニヤ（全額拂込濟）
▲同線ベルヂンニヤ（全額拂込濟）
▲同線同驛ベーラブレー（全額拂込濟）
▲全線全驛全耕地ベーラブレー（全額拂込濟）
▲同線同驛ベーラブレー（全額拂込濟）
▲同線同驛ベーラブレー（全額拂込濟）
▲同線同驛

三つの重要法令（發布）

市民の健康保全に牛乳監督
マンヂオカ加工業補助統制
アラサツーバ市に新飛行場

州議會に提出され、論議を到る所に於てマンヂオカ豫定の栽培が行はれてをり、工業兩方面に重大な影響を與へる品種の平均生産量は三十乃至四十キロクターレ當り、三つの法案が通過し、最近法令として發布された。

その一つは市民の健康、衛生に多大の關係ある牛乳の檢査、及び管理監督等を規定したものである。

此の牛乳の檢査、監督は農務局畜産課の仕事であつて、搾乳の化學的、細菌的調査のみに止まらず厩舎、乳牛、飼槽、乳罐、輸送法等をも監督して清潔を期し、病源を根絶せんとするものである。

政府が採つてゐた從來の取締りは甚だ寛に過ぎ手緩い感があつたため、昨年來の調査によると聖市近郊の乳牛中約三分の一は結核に罹つてゐるといふ驚くべき事實が判明した。

今回發布された法令によれば乳牛は總て市の衛生課に登記せねばならぬ事になり、治癒の見込みがない病畜は、所有者に幾分の賠償金を與へて屠殺することになつてゐるから今後は市民に供給される牛乳が漸次良質になり、乳兒は危險な病毒傳染の機會から幾分なりとも救はれることになる筈である。

マンヂオカの加工業は多くの國に於て大きな富源の一つとなつてゐるが、聖州の地は特にこの植物の栽培に適してをり、直接食用に供し得るだけでも共に豐富に生産されてゐる。州内各地は特に海拔の高い一部分を除き殆ど全部の地域に適してゐる。

この法令は州の畜産たるコベルー系の醗酵を働かせるもの。ガソリン、パラフィンなどが採れる。常壓(低温)蒸留、乾留、水素添加法、ペルギウム法……高温高壓下に觸媒を働かせて石炭に水素を加へ重油を製造する。技術的にはまだ米國で成功した。

自動車の交通事故防止

電氣石を使つて

一方ガソリンの節約にアルコールを混ぜ使用させる方法（木材の含水炭素を加熱して糖分に變へ醗酵作用を起させ、アルコールにする）も政府で計畫中だが、

市場追隨であつて 斷じて値上にあらず

棉花對日輸出旺盛

……神野在勤員聲明

棉花運賃 値上に關し大阪商船在勤員神野氏は十八日左の如き聲明をなした。

商船の態度に對して見當違ひの批判をなすものがあるが元來棉花運賃には定率がなくその時〳〵の傭船相場に隨ふのが通則となつてゐるのだから今年の決定も値上げだなどと云はれる筋合ではない。我社々船を無制限に伯國に廻漕出來るのならば傭船市場の影響を受くることはないが、伯國向荷物がない上に世界的に船腹不足の折から左樣なことは夢想にすぎぬ。四月乃至八月の棉花輸送期を前に英米日のインフレ、スペイン動亂、內地船不足、日獨協定の影響、鐵鋼材輸入促進その他所謂準戰體型によるロンドンのチャーターマケットの硬化、日濠通商恢復等の材料から傭船に依るの外伯棉運送不可能な現狀よりして傭船市場に追隨するのは當然であらう。それをしなければ再び莫大な損失を負ふことになるが株主に對してそんなことは出來ない。そこで市場追從による最低値段を發表した譯で六月には戰爭氣構へ解消の豫想故にグント運賃も落ちやう。

昨年本社は棉花輸送で十七萬圓損をしたが棉花會社はいづれも儲けてゐること此月の社船に積込めなくなつた度國國して東棉その他の重役から感謝され各位で在留民も決して損をしてゐない。それでこの際此三者の關係を調整する意味に於て棉花會社の犧牲こそ第一に要求さるべきであらう。商船とは寧ろ旺盛の見込みとなりしては昨年は少なからぬ犧牲を拂ひ、今年も市場相場より常に安くする方針で儲からぬ所を儲けずに消極的犧牲を拂つてゐるのである。この結果多少田舍に影響が及んでも棉作者が赤字を出す樣なことは絕對にない筈であるから 者共同して合理化を圖りたいものである。

昨日までの商船會社への申込みは六萬俵に突破し四月、五月の社船に積込めなくなつたので昨日ロンドンと引合をとり一萬五千噸一隻の第一回傭船が決定した。棉花申込み量は昨年に比し著しく多く對日棉花輸出は棉花會社の唱へる如く對日棉花輸出減退どころか二十萬噸突破が豫想されてゐる。

明穗氏慰勞會

移民と結んで三年の前海外移民部長明穗梅吉氏退職慰勞會は同氏退職の際行はれる筈であつたが四圍の事情で延び〳〵になつてゐたところ昨十九日夜常盤ホテル食堂で有志二十數名參會し盛大に擧行された。

部會長會議 會場變更

教育會及會部會長會議は今日二十日の第一日は州教育局會議室で擧行の豫定であつたが昨日に至つて會場を變更されることゝなり廿日の會議はブラス停車場手前の第一グルポ・エスコラールで開催に決定した。第一小學校の所在地はアベニーダ・ランジエル・ベスターナ一四八二番で電車はラルゴ・ダ・セ時計塔に近いカザ・ベルナンブカーナ前から出る（ノルテ驛行、ブレツセル行）

聖市相場表（調査商會原表）

品名	15日	16日	17日
ARROZ	Calmo	Calmo	Calmo
Amarelão, extra	$ … $	$ … $	$ … $
Amarelão, superior	98$ …99$	98$ … 99$	98$ …99$
Agulha extra	97$ …98$	97$ …98$	97$ …98$
Agulha especial	93$ …94$	93$ …94$	93$ …94$
Agulha superior	89$ …90$	89$ …90$	89$ …90$
Agulha regular	78$ …70$	78$ …79$	78$ …79$
Lijo arroz	58$ …60$	58$ …60$	58$ …60$
Quirera de arroz	39$ …40$	39$ …40$	39$ …40$
FEIJÃO MULATINHO	Calmo	Calmo	Calmo
Claro superior	59$ …60$	59$ … 90$	59$ …60$
Claro bom	56$ …57$	56$ …57$	56$ …57$
FEIJÃO DE CORES	Firme	Calmo	Calmo
Branco graúdo	$ … $	$ … $	$ … $
Branco miúdo	$ … $	$ … $	$ … $
Mangalga	$ … $	$ … $	$ … $
Chumbinho	59$ … 61$	59$ …61$	59$ …60$
MILHO	Calmo	Calmo	Frouxo
Amarelinho	26$7 … 26$8	26$7 …26$8	26$7…26$8
Cristal	$ … $	$ … $	$ … $
Amarelo	23$1 23$2	23$1… 23$2	23$ … 23$1
Amarelão	22$4…22$6	22$4 …22$6	22$4…22$6
BATATAS	Calmo	Calmo	Calmo
Amarela superior	34$ …35$	34$ …35$	34$ … 35$
Amarela commum	29$ …30$	29$ … 30$	29$ … 30$
CAFÉ	Calmo	Firme	Firme
Typo 4, 10 kilos	23$5	23$5	23$5
ALGODÃO	Calmo	Calmo	Calmo
Typo 5, 15 kilos	60$	60$5	61$
CAMBIO			
Yen	4$720	4$693	4$687
Dollars	16$300	16$290	16$190
Peso (Arg.)	4$978	4$970	4$960

「強化」の形だけ

「どうやら整ふ」

サンパウロ日會改造總會

牛歩越しに在聖市コロニア政ビネイロ側優勢を見せてゐる。

沼家連が智惠の限り策謀を策る。

東後一美（一一二）中野巖（一〇七）菅山鷲造（一〇二）加藤好之（九九）後藤武雄（九三）古澤基（九二）大河內辰夫（九一）菊池常八（八九）木村清八（八四）石原純清（八一）明穗梅吉（八一）坂元靖（七六）矢崎節夫（六九）少い票の背後の政治 社會的勢力の影響で著るしい發展を遂げ伯國新聞協會、聖州新聞協會と對等の地位を確保しつゝあるが、此度リベロパグロからリアシエロ街二番八階に本部を移轉し十六日午后四時から祝賀會を開催

より當日は州教育局會議室で擧行の豫定であつたが昨日に至つて會場を變更されることゝなり廿日の會議はブラス停車場手前の第一グルポ・エスコラールで開催に決定した。第一小學校の所在地はアベニーダ・ランジエル・ベスターナ一四八二番で電車はラルゴ・ダ・セ時計塔に近いカザ・ベルナンブカーナ前から出る（ノルテ驛行、ブレツセル行）

AJC

カ教記者協會 本部移轉

昨年三月創立された「カトリック新聞記者協會」はブラジルの國教とも云ふべきカトリツク教會及び同信徒の熱烈な支持を得て會員數こそ少いが背後の政治 社會的勢力の影響で著るしい發展を遂げ伯國新聞協會、聖州新聞協會と對等の地位を確保しつゝあるが、此度リベロパグロからリアシエロ街二番八階に本部を移轉し十六日午后四時から祝賀會を開催

司法、內務當局、交通局、教育局、州警兵隊、博物學協會、聖州新聞協會、カトリツク諸團體等代表者參列しジアルテ・レオポルド・イシルバ大司教によつて式が行はれた。

同協會は現在會員五百名、名譽會員五百名（神父その他）を有し入會は嚴重に制限され居り强固な團結力を以て共產主義その他社會パチルスの撲滅陣を展開しつゝあり、既にベロオリゾンテ（ミナス）レシフエ（ペルナンブコ）リオ市等に支部を有し、獨立支部が八個に達した時リオ市に中央會が誕生することになつてゐる。因にカトリツク刊行物は全伯國を通じて百五十以上（定期）に上り日刊新聞三を有してゐる。

生命保險 A "São Paulo" Cia. Nacional de Seguros de Vida

少年貯金
終身
定期
養老
教育
保險

…歸化の手續は特に便宜を計ります…

アサンパウロ生命保險會社
代理人 リンス市 賀數輝俊
ビリグキ 增田萬藏
ビリグキ 中村長次郎
プロミツソン 高良龜吾
リンス 增山房吉

Dentista Y. MIAZATO
歯科醫 宮里勇太郎
ピニキアイタリ、一驛線

CONFEITARIA NISHINAKA
R. Cons. Furtado, 26
Fone 2-8383 S.Paulo
和洋菓子各種御注文に應じます
西中菓子店
聖市コンセレイロ・フルタード街二三
電話 二一八三八

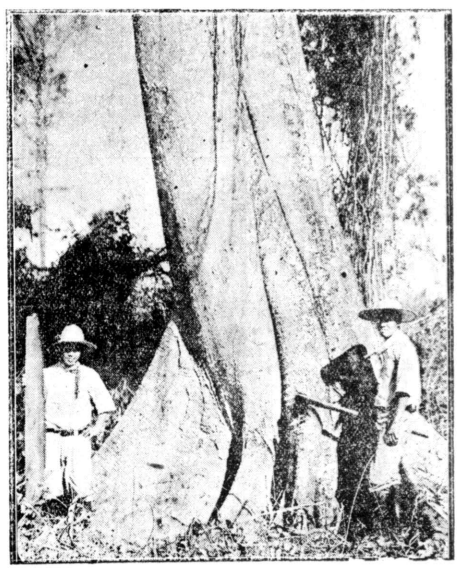
呼寄 歸化手續
米本管
サントス市成功館內
Caixa Postal, 604

CHA ORIENTE
シャー・オリエンテ會
商弟兄井吉
七五一一函郵市聖

山陽ホテル
館主 藤田廣三郎
ノロエステ線トラツツーバ市 プルデンテ・モラエス橋六五

ANDRADE
アンドラデ商會支店
ヴインチシコ・デ・マルソ一四六番に本店を有するアンドラーデ商會は男女服地の卸、小賣商として大をなし邦人顧客が多いが、今度ボア・ビスタ街一八番に支店を開設、十六日盛大な開店披露を行つた。當日は匠家一流裁縫師、藝術家協會幹部も招待されてゐた。方針は主として實用品を格安に販賣すると。

Casa Allemã FUNDADA EM 1893
恒例夏季特別大賣出し
短期間の特別賣出しです
この 絕好の機會 をお逃し召さるな
嶄新にして優良なる豐富なストックを
特別大割引のお値段でお願ひ致します
實際のお値段から更に驚異的割引を斷行した特別奉仕です
現金主義 掛賣は致しません
SCHAEDLICH, OBERT & CIA. R. Direita, 16-18

アリアンサ 入植家族數1000戸
S.C.B
移住地 人口 5000人
遂に貫ら拔いた……ノロエステ變更線
軌道にのり行く新興アリアンサ
產業、教育、衛生 諸設備完備
△ノオルモーザ區七百アルケーレス
△ガラサイ驛ヨリ八キロノ地点
◆此のフイゲーラの巨木を見よ◆

◇語る地沃豐なる藏し埋に限無◇
◇中助補分費大部分觀察……迎歡觀察御◇
滿植も間近くなつた
△オリエンテ區其他一千アルケーレス
一十籽ノ地点
△ラビニア驛ノーバニツボニア驛ヨリ
棉、アロース、珈琲 最適地 絕對健康地
賣り切れぬ內至急申込みを
GO HIOKI
Fazenda Alliança
EST. LUSSANVIRA N.O.B.
新案內書を送付致します。御住所御知らせを乞ふ。
Soc. Colonizadora do Brasil Ltda.
Caixa Postal, 2975
São Paulo